**MÄRZ 2023**

105. Jahrgang
6.000 Exemplare
Redaktionsschluss: 10. des Monats
www.grossborstel.de

# GROSS BORSTELER BOTE

KOMMUNAL-VEREIN VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

„GEWOHNTES VERTRAUEN, MIT NEUEM GESICHT“

WIRTH ZAHNÄRZTE

WIRTH MILCHZÄHNE

BORSTELER CHAUSSEE 111
22453 HAMBURG

TELEFON: 040 60 08 83 60
INFO@WIRTH-ZAHNAERZTE.DE

WWW.WIRTH-ZAHNAERZTE.DE

SCHERF Möbeltischlerei

*Jochen Scherf, Tischlermeister*

*Exklusiver Innenausbau:*

*HOMELINE*
*Schränke*
*Schrankwände*
*Küchen*
*Badmöbel*

*OFFICELINE*
*Börse*
*Bank*
*Büro*

*CREATIVLINE*
*Unikate*

*In der Masch 8 · 22453 Hamburg · Telefon: 553 74 25*
*www.scherf-moebeltischlerei.de · e-mail: j.scherf@scherf-moebeltischlerei.de*

**Dierk Fleck e.K.**

Inh.: **Nicole Johannsen**
Sanitär- und Heizungsbaumeisterin

50 Jahre

**PLANUNG · BERATUNG · REPARATUR · NEUANLAGE**

- Klempnerei, Gas, Wasser
- Dach, Wartung
- Brennwert, Heizung
- barrierefreie Bäder

**☎ 553 73 22 Fax: 553 19 54**

**Brückwiesenstr. 32**
**Werkstatt:**
**Borsteler Chaussee 128**

**service@sanitaer-fleck.de www.sanitaer-fleck.de**

# EDITORIAL

**Liebe Borstelerinnen, liebe Borsteler,**

heute ist Donnerstag, der 17. Februar 2023, und heute Abend gehe ich zum dritten Mal mit meinem Liebsten zum Klöntreff ins Stavenhagenhaus: Am 2. Februar trafen sich – obwohl noch kaum angekündigt - immerhin schon 31 Leute und freuten sich wie Bolle, dass die Bauerndiele mit Getränken und kleinen Snacks für jedermann von 19 - 22 Uhr geöffnet hatte. Am 9. Februar war die Diele rappelvoll und es gab schon Flammkuchen mit Ziegenkäse und Feigen zum Naschen! So macht der Feierabend in Groß Borstel Spaß, und ich freue mich auf die kommenden Donnerstage. Nur am 16. März, in den Frühjahrsferien, bleibt das Stavenhagenhaus geschlossen, da auch das Hausmeisterehepaar im Urlaub ist.

Aber vorher, am Sonntag, 5. März 2023, ist das Stavenhagenhaus zum ersten Mal Aufführungsort beim Lesefestival „Lesen gegen Atomstrom“. Vielleicht haben sie schon die gelb-weißen Plakate an Litfaßsäulen, Displays und in den Hamburger Medien gesehen, auf denen alle Veranstaltungen vom 2. bis 10. März 2023 angekündigt werden: Groß Borstel ist auch dabei! Der Eintritt ist traditionell frei, wer zuerst kommt, hat einen Platz!

Herzlich,
**Ihre Ulrike Zeising**

# JAHRESBERICHT 2022 / 2023

## DES VORSTANDS DES KOMMUNALVEREINS GROSS BORSTEL

**Liebe Mitglieder des Kommunalvereins, liebe Borstelerinnen und Borsteler, liebe Freunde,**
nach zwei Jahren Corona und mehreren Lockdowns und den Beschränkungen, in größeren Gruppen zusammen zu kommen, hatten wir im Juni 2022 unsere letzte außerplanmäßige Jahreshauptversammlung. Der Zeitraum seitdem – unterbrochen außerdem noch durch die Sommerpause – ist überschaubar. Trotzdem möchte ich kurz zusammenfassen, womit der Vorstand in den vergangenen Monaten befasst war:

Im Rahmen der zweiten **Sommerlichen Kulturtage fand am 18. Juni 2022 das Sommerfest des Kommunalvereins statt**, zusammen mit engagierten Gemeindemitgliedern von St. Peter wieder auf dem Gelände der Kirche. Das Fest begann dieses Mal schon um 15.00 Uhr für Familien und Kinder, mit einem Hüpfkissen und Kaffee und Kuchen. Ab 19.00 Uhr begeisterte wieder die Gruppe Chipai mit Spanisch-Latin Pop und um 22.00 Uhr tanzte der weitaus größte Teil der gut 200 Besucher!

### FAHRRADDEMOS

Drei Fahrraddemos am 19. Mai, 16. Juni und 18. August 2022 wurden vom Kommunalverein organisiert und beworben – jeweils 200 bis 250 große und kleine Radler verliehen ihren Forderungen Nachdruck

mit Transparenten, Klingeln und kurzen Ansprachen:

- Durchgangsverkehr raus aus Groß Borstel
- Tempo 30 auf der Borsteler Chaussee
- Bessere Aufenthaltsqualität auf der Borsteler Chaussee

Unterstützt wurden die Demos durch Aktionen des SV Groß Borstel und der Trommelgruppe des Alsterbundes St. Martinus. Der Erfolg der Fahrraddemos zeigte sich auch in der politischen Unterstützung durch die Koalitionsparteien im Bezirk Nord: Im September 2022 wurde zumindest schon einmal vor der Kita St. Peter eine Tempo-30-Zone eingeführt.

Trotzdem beschloss die Mitgliederversammlung im September einstimmig eine Resolution, dass als Sofortmaßnahme zwischen Schrödersweg und Woltersstraße Tempo 30 eingeführt wird und dass die Grünphasen der Ampeln für Fußgänger verlängert werden.

Die neue 30er-Zone vor der Kita St. Peter wird wenig beachtet, da sie zu kurz ist, direkt an der Ampel vor der Carl-Götze-Schule endet und die Schilder zu wenig auffällig sind. Der Kommunalverein hat eine Eingabe gemacht, die Zone zu vergrößern, damit sie auch die Schulen umfasst, dahingehend ist bisher aber noch nichts passiert.

Inzwischen wurde aber auf unsere Resolution hin zumindest die Wartezeit bei der Ampel gegenüber von Aldi verkürzt, die Verlängerung der Grünphase am Warnckesweg steht aber offensichtlich weiterhin aus. Warum ausgerechnet die Grünphase vor der Carl-Götze-Schule mit den vielen kleinen Schulkindern nicht verlängert wurde, ist absolut unverständlich und auch unserem Bürgernahen Beamten, Herrn Schmeling, nicht erklärlich. Hierzu wird im nächsten Boten berichtet und ich habe einen diesbezüglichen Brief an den Senator der Verkehrsbehörde, Anjes Tjarks, geschrieben.

## BRÜCKENFEST

*am Samstag, 3. September 2022*

Beim Brückenfest für alle kleinen und großen Neu- und Alt-Borsteler, organisiert vom Quartiersmanagement Tarpenbeker Ufer, war auch der Kommunalverein präsent mit einem **Gläsernen Studio**. Patrick Thielen und Uwe Schröder haben in vielen Interviews erkundet, wie es sich im Tarpenbeker Ufer lebt, wie gut der Anschluss an Groß Borstel klappt und welche Wünsche es dort gibt. Aber auch die Alt-Borsteler wurden befragt zu unserem neuen Stadtteil-Viertel an der Tarpenbek. Großes Interesse gab es vor allem für die Umgestaltung der Borsteler Chaussee, die die meisten Alt- und Neu-Großborsteler als das Kernstück des RISE-Prozesses ansehen. Das Brückenfest war ein voller Erfolg, vor allem Familien mit Kindern bevölkerten die große Grünfläche mit vielen Ständen der Borsteler Institutionen und Initiativen und der Bühne mit Musik von Rap über Hip-Hop bis Singer Songwriter. Es soll am Samstag, 3. Juni 2023 ein zweites Brückenfest geben, an dem der Kommunalverein auch wieder teilnehmen wird.

## MACHBARKEITSSTUDIE FÜR DIE BORSTELER CHAUSSEE

Die Machbarkeitsstudie wurde auf der RISE-Beiratssitzung im Juni vorgestellt und ist inzwischen im Stadtentwicklungsausschuss verabschiedet worden. Sie ist im Internet veröffentlicht.

## UMGESTALTUNG DER BORSTELER CHAUSSEE

Beim Brückenfest Anfang September gab es neben dem Stand des Kommunalvereins von der sogenannten „Gesprächsgruppe“ einen Stand, bei dem die Pläne zur Umgestaltung der Borsteler Chaussee ausgehängt und Reaktionen dazu gesammelt wurden.
Das zugrundeliegende Konzept kann unter lebendigesgrossborstel.de heruntergeladen werden. Die Reaktionen zu den vier Themen Kreisel, Querungen, Tempo 30 und Ampeln wurden von der Gruppe vorgestellt und rege diskutiert.

## RISE-PROZESS: NEUGESTALTUNG STADTTEILMITTE

Ende September wurden in der RISE-Beiratssitzung die Entwürfe für die Neugestaltung der Stadtteilmitte vorgestellt. Diese Entwürfe hängen derzeit im Stadtteilbüro aus und können zu den Öffnungszeiten dort eingesehen werden. Mittlerweile wurden die Entwürfe auch im Stadtentwicklungsausschuss vorgestellt.

## FAMILIENTAG AM 25.9.2022

Am Sonntag, dem 25. September, veranstaltete der Kommunalverein wieder einen Familientag im Stavenhagenhaus. In der Zeit von 11.00 bis 14.00 Uhr erzählte Jessica Stellbrink den Kindern Märchen und Geschichten, es gab Kinderschminken und Tanzen und die Eltern konnten sich bei Kaffee und Kuchen entspannen und miteinander klönen. Der Familientag war wieder sehr gut besucht, fast 70 Kinder waren mit Eltern, Großeltern und Freunden für ein paar Stunden hoch konzentriert, aufgeregt und happy.

## ADVENTSMARKT DES KOMMUNALVEREINS IM STAVENHAGENHAUS

*am 25. und 26. November 2022*

Auch in diesem Jahr hat das Adventsmarkt-Team des Kommunalvereins an zwei Tagen wieder einen stimmungsvollen weihnachtlichen Treffpunkt in Groß Borstel geschaffen: Die Aussteller von vielen handgefertigten schönen Geschenkideen und die Besucher des Adventsmarkts waren hochzufrieden nach zwei Tagen und auch die Kinder erlebten einen unermüdlich auftretenden Weihnachtsmann, alias Hawi Pau, der für jeden eine Überraschung in seinem Geschenkesack hatte. Danke lieber Hawi!!

## ÖFFNUNG DES STAVENHAGENHAUSES – *Klöntreff am Donnerstagabend*

Die regelmäßige Öffnung des Stavenhagenhauses für die Öffentlichkeit mit einem Gastronomieangebot ist ein Anliegen der Groß Borsteler, das der Kommunalverein seit vielen Jahren aktiv unterstützt und vorantreibt. Im Rahmen des RISE-Prozesses gibt es Bestrebungen, das nun zu ermöglichen. Aber bis es so weit ist, wird der Kommunalverein als ersten Schritt jeden Donnerstagabend von 19.00 bis 22.00 Uhr die Bauerndiele und den Gartensaal mieten, um einen Klöntreff zu etablieren. Beginn war Donnerstag, 2. Februar 2023 und es fanden sich beim ersten Treff gleich 31 Menschen ein, die sich erfreut über diese neue Möglichkeit in Gruppen und Grüppchen fanden und mit Getränken und Knabbereien von Familie Koch versorgt den Abend in wechselnden Bestzungen verplauderten. Ein schöner Anfang!

Wie immer gab es auch im Dezember die **Weihnachtsfeier des Kommunalvereins** im Stavenhagenhaus, die in diesem Jahr eher ruhig und besinnlich ablief, war doch eine Woche zuvor unsere zweite Vorsitzende, Dr. Birgit Pflugmacher, ganz plötzlich verstorben.

## WAS GAB ES SONST NOCH?

Die Lesung eines „englischen“ Kriminalromans von Konrad Rippmann, begleitet von Carsten von Stanislawski mit Gitarrenmusik – im September 2022.
Der Vortrag von Prof. Beate Ratter zu Herausforderungen des Klimawandels für Hamburg und die notwendige Anpassung der Stadtentwicklungspolitik – im November 2022.
Der Vortrag von Hans-Helmut Poppendiek „Was Hamburgs Bäume erzählen können“ – im Januar 2023.

## WAS GIBT ES IN DIESEM JAHR?

In diesem Jahr wird der RISE-Prozess von uns weiterhin begleitet werden, wir wer-

den nach dreijähriger Pause das Stadtteilfest am 27. August 2023 wieder zusammen feiern können und am 5. März 2023 wird in neuer Kooperation mit dem Verein „Kultur für alle“ im Rahmen der Hamburg-weiten Veranstaltungsreihe „Lesen ohne Atomstrom“ das Theaterstück: „Lux: Er war es!“ mit bekannten Schauspielern im Stavenhagenhaus aufgeführt. Die Öffnung des Hauses geht voran!

Am Sonntag, 2. April wird es wieder einmal einen Jazz-Frühschoppen geben, mit für Jazz völlig ungewöhnlichem Instrumenten-Mix von Harfe, Saxofon und Cajon – einem lateinamerikanischen Schlagzeug.

Im April haben wir auf unserer Mitgliederversammlung den Bezirksamtsleiter Michael Werner-Boelz zu Gast, der sich allen Fragen aus unserem Dorf stellen wird. Neben den festen Programmpunkten wie Familientage und Adventsmarkt ist ganz neu ein Pub-Quiz über Groß Borstel geplant und im November die Neuauflage einer Tanzparty. Und donnerstagabends regelmäßig Klöntreff von 19.00 – 22.00 Uhr – es sei denn, das Stavenhagenhaus ist geschlossen wegen Urlaub. Freuen wir uns auf viele schöne Veranstaltungen!

In diesem Sinne danke für den Zusammenhalt im Kommunalverein und in Groß Borstel und danke für die stetigen Neuanträge von Menschen aus unserem Stadtteil, sodass wir trotz des demographischen Wandels weiterhin unsere beachtliche Größe von 1000 Mitgliedern behalten!

Ulrike Zeising

## DER BOTE IM OHR

**UNSER PODCAST FÜR GROSS BORSTEL**

In der Groß Borsteler Straße 25h, also am gefühlten äußersten Ende von Groß Borstel, liegt die familiär geführte Kampfsportschule Combat Lions. Dort trainiert die Sozialpädagogin Erzsébet Roth mit Kindern und Jugendlichen. Wir haben sie interviewt und sind überrascht, welche Erfolge mit ihrer Arbeit erzielt.

## DER BOTE VORGELESEN

**SPRECHERIN: STEFANIE SCHMID**

Der neue Bote vorgelesen berichtet darüber, dass Groß Borstel früher der Ort für Pferderennsport in Hamburg war. Weiteres Thema ist das Parkplatzproblem, zu dem sich viele Leser geäußert haben. Und Michael Rudolph zeigt und erklärt uns alles über die Mönchgrasmücke.

Kostenfrei bei Spotify, Apple Podcasts, Deezer & Co. Oder per QR-Code:

DER BOTE IM OHR
UNSER PODCAST FÜR GROSS BORSTEL

DER BOTE VORGELESEN



# INHALT


3 Editorial | Jahresbericht 2022 / 2023

6 Der Bote im Ohr | Der Bote vorgelesen

9 Neue Mitglieder | Stadtteilfest | Einladung zur Mitgliederversammlung

11 Groß Borstel räumt auf

12 Häuser, die Geschichten erzählen: Rennsport in Groß Borstel

19 Von Dampfnudeln, Glühwürmchen und heimlichem Atem

21 Tempo 30 am Kindergarten

23 Führung: Gans lebhaft - Frühling im Eppendorfer Moor

24 Vögel in Groß Borstel: Die Mönchsgrasmücke

29 Karsten Hoffmann, Kleingärtner

31 Jazz-Frühschoppen am Sonntag

33 Besuch aus der Bürgerschaft | Sicherheit im Straßenverkehr

34 Leserbriefe

38 Oh mein Hamburg, Du ich brauch Dich von Jürgen Huwil Wahlen

39 Kleinanzeigen | Malkurs des Kommunalvereins

41 Singekreis | Literaturkreis | Osterbacken

43 Protokoll der Mitgliederversammlung am 8. Februar 2023

45 Mitgliederwerbung

46 Impressum



**REPARIEREN** STATT **WEGWERFEN**

Wir reparieren Smartphones, Notebooks, PCs, Tablets, Apple-Produkte und Spielekonsolen – schnell, kompetent, zuverlässig und preiswert.

Einrichtungsservice, Softwareinstallation, E-Mail-Konfiguration, Datenrettung und -übertragung/-sicherung auf Anfrage.

**ONE** REPAIR

Kollaustr. 122
22453 Hamburg
Mo-Fr: 09:00 – 18:00 Uhr

TechFix24

Tel.: 040 5544 8611
E-Mail: info@onerepair.de

## Profis für Prophylaxe und Parodontologie in der Poststraße

Prophylaxe ist Herzensthema der beiden Spezialistinnen für Parodontologie, Dr. Wiebke Houcken und Dr. Sonja Sälzer. In der Hamburger City behandeln die beiden Zahnärztinnen nach neuesten medizinischen Erkenntnissen. Sie finden gemeinsam mit jedem Patienten eine Lösung für seine Beschwerden und Wünsche. Der lange Erhalt gesunder Zähne ist ihr oberster Grundsatz.

Prophylaxe bietet wirksamen Schutz vor Karies, Entzündungen des Zahnfleischs und des Zahnhalteapparates. In der Praxis Poststraße werden Zähne sanft nach modernsten Erkenntnissen gereinigt und wertvolle Tipps für die Pflege zu Hause gegeben.

Ebenso wichtig für die Zahngesundheit ist die Wissenschaft vom Zahnfleisch, die Parodontologie.

Als anerkannte Spezialisten® der Deutschen Gesellschaft für Parodontologie (DG PARO) sind Dr. Houcken und Dr. Sälzer, PhD Expertinnen auf diesem Gebiet. Weitere Infos finden Sie unter zahn-post.de.

Dr. Wiebke Houcken und Dr. Sonja Sälzer

**Zahnarztpraxis Poststraße**

**Poststraße 17**
**20354 Hamburg**
**Tel. 040 / 34 67 19**
**Website: zahn-post.de**
**Mail: mail@zahn-post.de**



## ALS NEUE MITGLIEDER BEGRÜSSEN WIR

- Robert Steiner
- Johanna Waßmuß
- Dr. Heide von Felden

## NEUE MITGLIEDER MÖCHTEN WERDEN:

Martina Hamberg-Möbius und
Frank Möbius,
Licentiatenweg, 22453 Hamburg

## SCHON EINMAL VORMERKEN:

### GROSS BORSTELER STADTTEILFEST AM SONNTAG, DEN 27.08.2023

Das beliebte Groß Borsteler Stadtteilfest findet statt am 27.08.2023!

In der Zeit vom 15.07.2023 bis 12.08.2023 können Flohmarktstände angemeldet werden unter **flohmarkt@grossborstel.de.**

## MITGLIEDERVERSAMMLUNG

### AM MITTWOCH, DEN 08.03.2023 UM 19.30 UHR IM STAVENHAGENHAUS

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung, neue Mitglieder
2. Genehmigung des letzten Protokolls
3. Kommunale Angelegenheiten
4. Sonstiges

Anschließend diskutieren wir mit einem leidenschaftlichen Kleingärtner: Karsten Hoffmann. Er ist Vorsitzender des Kleingartenvereins 424, der in unmittelbarer Nachbarschaft zum Tarpenbeker Ufer liegt. Welche Erfahrungen hat der Verein mit der unmittelbaren Nachbarschaft zum Wohngebiet gemacht? Karsten Hoffman gibt uns Antworten.

Eintritt ist frei,
Gäste sind willkommen!

Lesen ohne Atom strom

**Sonntag, 5. März, Stavenhagenhaus**
**Einlass: 11.00 Uhr, Beginn: 11.30 Uhr**

*Sebastian Bezzel*

*Bibiana Beglau*

*Feridun Zaimoglu*

*Johanna Christine Gehlen*

# »Er war es.«

Das Nachkriegsdeutschland sträubte sich stets gegen die Holocaust-Aufarbeitung: Schließlich wurde einem Schäferhund der Prozess gemacht, »Lux« für schuldig befunden, des millionen-fachen Mordes.

So hat es sich Thomas Harlan, Sohn des NS-Propagandisten Veit Harlan, 1964 fürs Theater ausgedacht. Doch der »Lux« kam nie auf die Bühne. Bis jetzt.

Danach wird diskutiert: Was Literatur zur Vergangenheits-bewältigung beitragen kann.

**Mit Sebastian Bezzel, Bibiana Beglau, Johanna Christine Gehlen. Und Michael Farin, Andreas Blechschmidt, Oliver von Wrochem, Feridun Zaimoglu.**

**Kultur für alle - Eintritt frei.**

The Hamburg Literature Festival
Lesen ohne Atom strom
Die erneuerbaren Lesetage

*In Kooperation mit* **KOMMUNALVEREIN GROSS BORSTEL**

**05.03. ZWISCHEN 14 UND 16 UHR**

# GROSS BORSTEL RÄUMT AUF

Manchmal lauert achtlos Weggeworfenes auf dem Gehweg oder in den Beeten, und man fragt sich: Wer hat es hier wieder nicht bis zum Mülleimer geschafft? Dass es auch anders geht, zeigt seit vielen Jahren die Aktion „Hamburg räumt auf!“ Das „Hamburg-räumt-auf-Team Tarpenbeker Ufer“ ist am 05.03.2023 dabei.

Zwischen 14 - 16 Uhr kann man sich im Quartiersraum (Gert-Marcus-Straße 1a) die speziellen Müllbeutel, Müllzangen und Handschuhe abholen, um die Nachbarschaft sauberer zu machen.

Der Quartiersraum ist in dieser Zeit durchgehend durch das Sozialkontor und das Quartiermanagement geöffnet. Kostenfreie Snacks und Getränke unterstützen die tüchtigen Müllsammler:innen. Seid dabei! Ob allein gesammelt wird oder in der Gruppe! Jeder kann Teil des Teams werden!

Mehr Infos zur Aktion unter hamburg-raeumt-auf.de/aktion und auf der Webseite des Quartiersmanagements TU: grossborstel-tarpenbek.de


BODYWORKS
Praxis für Physiotherapie / Manuelle Therapie / Osteopathie

Manuelle Therapie, Osteopathie, Physiotherapie, Kinesiotaping, KG Neuro (nach Bobath und PNF), Manuelle Lymphdrainage.

**Alle Kassen und privat · Termine nach Vereinbarung**

Lars Thörmer · Borsteler Chaussee 5 · 22453 Hamburg
Tel.: 040 / 55 77 36 43 · info@bodyworks-krankengymnastik.de
www.bodyworks-krankengymnastik.de

Kaiserlicher Besuch auf der Groß Borsteler Rennbahn



# RENNSPORT

## IN GROSS BORSTEL

**Im 18. Jahrhundert entstand in England die moderne Sportbewegung und erreichte durch die engen wirtschaftlichen Verbindungen bald auch Hamburg. Die Hansestadt war eine der ersten deutschen Städte mit Sportvereinen.**

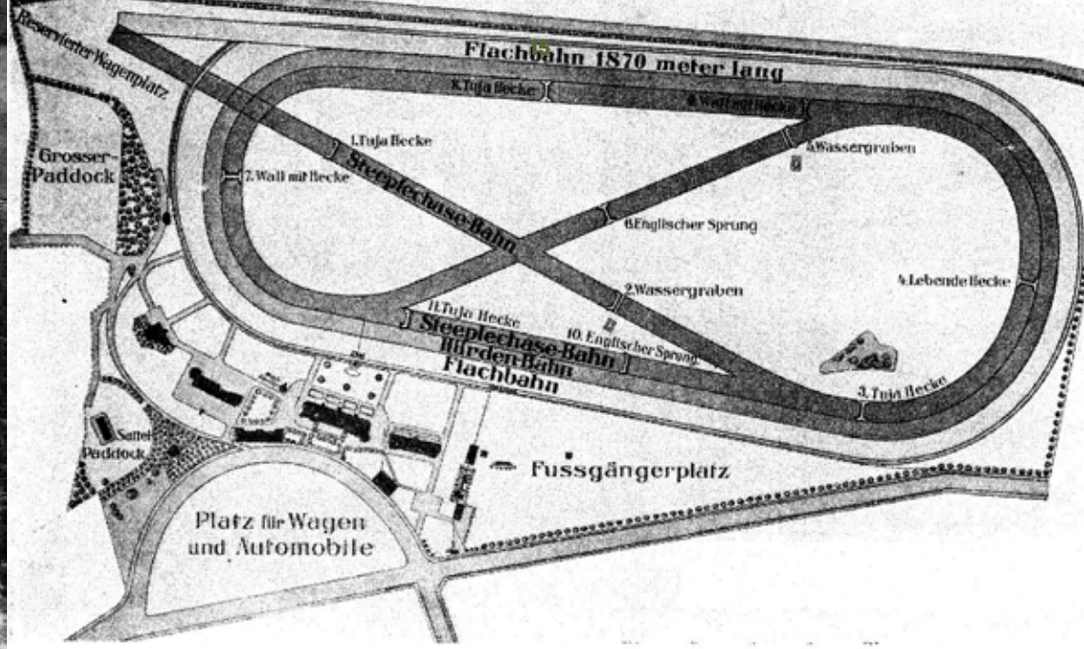
1816 wurden als älteste heute noch existierende Sportvereine die Hamburger Turnerschaft und 1830 der Hamburger Schachklub gegründet. Die Turnerschaft gilt sogar als ältester durchgängig existierender Sportverein der Welt. 1836 gründeten Kaufleute den Hamburger Ruderclub, der 1844 seine erste Regatta auf der Alster organisierte. Neben dem Rudersport war der Reitsport in Hamburg schon bald von großer Bedeutung. Die ersten Pferderennen wurden 1835 auf den Wandsbekern Feldern ausgetragen. 1852 formierte sich der Hamburg-Lokstedter Renn-Club, der im gleichen Jahre auf einem Feld in Lokstedt, also schon in der Nähe von Groß Borstel, sein erstes Rennen austrug. 1854/55 zog der Klub, der sich nun Hamburger Renn-Club nannte, nach Horn um und organisierte seine Pferderennen dort auf der neuen großen Galopprennbahn. Die Horner Rennbahn, auf der seit 1869 das „Derby“ durchgeführt wird, ist mit 50.000 Zuschauerplätzen die größte Rennbahn in Deutschland und das zweitgrößte Sportstadion in Hamburg nach dem Volksparkstadion. Bis zum Ersten Weltkrieg waren die Renntage wahre Volksfeste. 1880 hatte sich

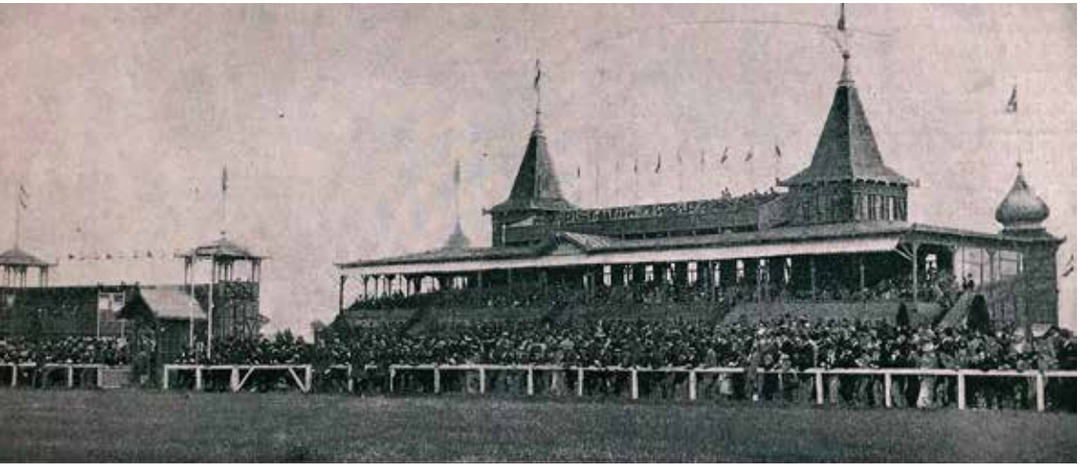
Die Horner Rennbahn ist mit 50.000 Zuschauerplätzen die größte Rennbahn in Deutschland.

in Altona auch der Norddeutsche Renn- und Traber-Club gegründet und noch im gleichen Jahr die Trabrennbahn in Bahrenfeld bauen lassen.

Neben Wassersport und Rennsport waren aber auch Laufsport- und Leichtathletikwettbewerbe populär. Der ebenfalls 1880 gegründete Hamburger Sportclub führte zunächst mangels eigener Wettkampfstätten seine Wettbewerbe ab 1881 auf der Pferderennbahn in Horn und bis 1890 jeweils einmal im Frühjahr und im Sommer auf der Trabrennbahn in Bahrenfeld durch. Zu den vom Hamburger Sportclub gepflegten Sportarten gehörten Laufen, Springen, Fahrradfahren und Reitsport. Im August 1887 veranstaltete der Hamburger Sportclub Laufwettbewerbe über 100 m, 400 m, 1500 m, zum Teil als Hürdenlauf, zudem Tauziehen und Radfahren erstmals auf der Rennbahn des „Eisbahnvereins vor dem Dammthor“.

Zu den Mitgründern des Hamburger Sportclubs gehörten einige begeisterte „Sportsmen“ aus angesehenen Hamburger Familien und Industriedynastien, so wie der Kaufmann und Politiker Franz Ferdinand Eiffe, der Reeder Johannes Heinrich Amsinck, der Kaufmann Siegmund del Banco (1858-1938) und der Chemie-Unternehmer Gustav Beit (1854-1927). Besonders Beit, Amsinck und Del Banco waren große



**Im Innenbereich befand sich eine Hindernisbahn, als Acht angelegt, mit elf festen Hindernissen, darunter Hecken und Wassergräben.**

Reitsportfans. Gustav Beit besaß sogar einen eigenen Pferderennstall. Franz Ferdinand Eiffe war hingegen mehr den athletischen Sportarten zugetan und trat später aus dem Sport-Club aus.

Der Wunsch nach einer eigenen Wettkampfstätte führte schließlich 1891 zum Bau einer Rennbahn in Groß Borstel. Die Initiative dazu ging vor allem von Gustav Beit aus. Die Rennbahn war nach verhältnismäßig kurzer Bauzeit fertiggestellt und wurde am 14. Juli 1891 der Presse vorgestellt. Diese war begeistert. In einem Artikel für das „Album des Deutschen Rennsports“ aus dem Jahr 1902 schwärmt der Autor des Beitrages noch vom Standort der neuen Rennbahn: „Auf einem Terrain, das in Hamburg populär ist, wie kein zweites, inmitten von Vergnügungslokalitäten und angelehnt an den prächtigen Nadelwald, in welchem der Gross-Borsteler Jäger seine viel besuchte Wirthschaft betreibt, erheben sich die geschmackvollen Bauten der neuen Rennbahn. Die Verbindung mit Hamburg geschieht durch verschiedene Pferdebahnen, die in der nächsten Nähe münden, während der Eintritt zum Rennplatz auf sauberen, gut erhaltenen Zugängen erfolgt. Außerdem wurde auf Kosten des Klubs noch eine breite und bequeme Strasse aufgeschüttet, die Fußgänger und Wagen unter Vermeidung von sonst nöthigen Umwegen direkt zum Ziele bringt.“

Bei der besagten Straße handelt es sich wohl um die heutige Sportallee (früher Sportstraße) und so erklärt sich ihr Name, auch wenn sie inzwischen nicht mehr zu einem Sportplatz, sondern zum Eingang der Lufthansa Werft führt. Tatsächlich war der Eingang zur Rennbahn 1891 genau dort angesiedelt, wo sich heute der Eingang zum Lufthansagelände befindet. Und auch der damalige Parkplatz für die Pferdedroschken der Besucher war auf der gleichen Fläche, auf der heute die Lufthansa Mitarbeiter ihre Fahrzeuge abstellen, links von der Zufahrt.

Die Anlage bestand aus den Rennbahnen und einer Reihe von Gebäuden, darunter vier Tribünen mit vier Türmen zur Verzierung obendrauf. Es gab 20 Logen, ein Restaurant, eine Konditorei, einen Bier-

Pflanzen IM GLAS

Wir verkaufen Flaschengärten, DIY-Sets, Mini- & Zimmerpflanzen, Töpfe und Zubehör. Workshops könnt ihr bei uns auch buchen.

**Mo-Fr:12.00-18.00 | Sa:12.00-17.00**

**Warnckesweg 4, Groß Borstel, Hamburg**

BOXEN KICKBOXEN LIL' DRAGON POINTFIGHTING KARATE SELBSTVERTEIDIGUNG

COMBAT LIONS Kampfsportschule • Groß Borsteler Straße 25h

Infos und Anmeldung zum kostenlosen Probetraining unter : www.ichwillboxen.de

pavillon, einen Salon für die Damen, Verwaltungsräume, Aufenthaltsräume für die Jockeys, außerdem Stallungen und Annahmestellen für die Wettfreunde, mit 18 Einzahlungs- und 8 Auszahlungsboxen. Auch die Presse, die Post und die Polizei hatten eigene Räume. Entworfen hatten die Gebäude die Architekten Harry R. Puttfarcken und Emil Janda, die einige Jahre später (1896) unter anderem auch für die Ausführung des Hamburger Giradet-Verlagshauses am Gänsemarkt verantwortlich waren, das lange dem „General-Anzeiger für Hamburg-Altona“ und später dem „Hamburger Anzeiger“ als Verlagshaus diente. Die Grünanlagen der Groß Borsteler Rennbahn hatte der Ingenieur für Gartenbau Rudolph Jürgens gestaltet.

Die eigentliche Rennstrecke bestand aus drei nebeneinanderliegenden Bahnen, die zwei äußeren aus Gras, die mittlere aus Sand. Die außen gelegene Flachbahn hatte eine Länge von 1870 Metern und war 20 Meter breit. Am Ende der Geraden sorgten eine größere und gegenüber eine kleinere 180 Grad-Kurve für eine Änderung der Laufrichtung. Im Innenbereich befand sich außerdem noch eine Hindernisbahn, als Acht angelegt, mit elf festen Hindernissen, darunter Hecken und Wassergräben. Der Raum zwischen den Tribünen und der Umfassungsbarriere der Rennbahn war großzügig bemessen, so dass hier sehr viele Rennfreunde nah am Geschehen sein konnten.

Am Samstag, dem 18. Juli 1891, war es soweit: Auf der neuen Rennbahn wurde das erste Rennen gelaufen.

Wer gewonnen hat, wie es weiterging und was aus „unserer“ Rennbahn geworden ist, lesen Sie im nächsten Heft.

Ich danke Kai Deecke (Hamburg) und Harald Siemen (Timmendorfer Strand) für Hinweise, Fotos und Quellenmaterial zum Sport-Club und der Groß Borsteler Rennbahn.

André Schulz

Wochen-Programme.

Hamburg-Gross Borstel.

(Original-Propositionen s. S. 367 u. 522.)

Zweiter Tag. Freitag, den 25. Mai, Nachm. 3½ Uhr.

I. Fuhlsbütteler Rennen. Preis 2000 ℳ — 200 ℳ 80 ℳ Eins., ganz Reug. Dist. 1400 Meter. Mit doppeltem Eins. bezw. Reug. kann bis 24 Mai vor dem letzten Rennen an der Waage nachgenannt werden. (Bis 8. Mai 5 Unterschr.)

*Lily Caudle* (2500 ℳ) 4j. 62½ Kg. *Sophia* (umsonst) . . . . 5j. 56 Kg.
*Gemeria* (2000 ℳ) . . . 5j. 62 - *Ylang Ylang* (1000 ℳ) 3j. 49 -
*Yak* (3000 ℳ) . . . . . 3j. 56½ -

II. Lokstedter Rennen. Ehrenpreis dem siegenden Reiter und Union-Klub-Preis 2000 ℳ Herren-Reiten. 100 ℳ Eins., 50 ℳ Reug. Dist. 2000 Meter. (11 Unterschr.)

*Guadiana* . 4j. 74 Kg. *Windhose* . . 3j. 63 Kg. *Oppa* . . . . 3j. 62 Kg.
*O'Donnell* . 3j. 65½ - *Orient* *Scentless* . . 3j. 62 -
*Nocturne* . . 3j. 65 - *Expreß II.* 5j. 62 - *Glanz* . . . . 3j. 62 -
*Alberich II.* 3j. 63½ - *Hochländerin* *Ironie* . . . 3j. 62 -
3j. 62 -

## HÄUSER & GESCHICHTEN

In Groß Borstel gibt es noch viele Häuser, an denen sich Geschichten ranken, vielleicht auch bei Ihrem Haus. Falls Sie meinen, diese Geschichte sollte erzählt werden, dann setzen Sie sich doch mit mir in Verbindung:

**andreschulz@hamburg.de**

Steuerliche Beratungsdienstleistungen für mittelständische Unternehmen, gewerbliche und freiberufliche Unternehmer, Vereine und Privatpersonen.

THIELSEN + PARTNER | Steuerberatungsgesellschaft
Hudtwalckerstraße 11 | Telefon: +49 (0)40 28 41 92-0
22299 Hamburg | kanzlei@thielsen-partner.de
www.thielsen-partner.de

JÜRGENS
Fliesen & Innenausbau

- Fliesen
- Estrich
- Trockenbau
- Badsanierung
- Hausmeisterservice
- Vermittlung • Beratung • Verkauf

Telefon: 040 – 29 89 16 20
Mobil: 0176 – 64 25 31 52
fliesen-juergens@mail.de
www.fliesen-juergens.de

Schlichting
Bedachung u. Dachsanierung

- Dachrinnen-Reinigung
- Dachbeschichtung
- Dachreinigung
- Flachdach-Sanierung
- Schornsteinverkleidung in Naturschiefer

Termine frei!
☎ (040) 333 73 630

info@schlichtingbedachung.de
www.schlichtingbedachung.de

# VON DAMPFNUDELN, GLÜHWÜRMCHEN UND HEIMLICHEM ATEM

## MO 27. MÄRZ, 19.30 UHR STAVENHAGENHAUS

Die Freunde des Stavenhagenhauses laden zu einem außergewöhnlichen Kammermusikabend mit dem Quartett „ensemble bois doré“ ein.

Auf dem Programm stehen heitere tänzerische, aber auch nachdenkliche Werke in wechselnden Besetzungen für Holzblasinstrumente und Klavier von Mendelssohn, Dvorak, Dubois, Koechlin sowie eine Welturaufführung eines Auftragswerkes für das "ensemble bois doré“ von Catherine McMichael.

**Christof Hahn:** Klavier
**Sonja Jünemann:** Klarinette
**Robert Löcken:** Bassetthorn, Bassklarinette, Alt-Saxofon
**Hagit Parnes:** Querflöte, Piccoloflöte

Übrigens: Die Freunde des Stavenhagenhauses haben seit kurzem eine eigene Website. Erfahren Sie mehr unter

**freunde-stavenhagenhaus.de**

Alisa / Adobe Stock

## TANZKURS

Für privat organisierten Tanzkurs mit professionellem Tanztrainer suchen wir noch aufgeschlossene Paare (Grundkenntnisse sollten vorhanden sein) - mittwochs abends 19:30 Uhr in Groß Borstel. Tel.: 553 74 67

# Jazz Frühschoppen

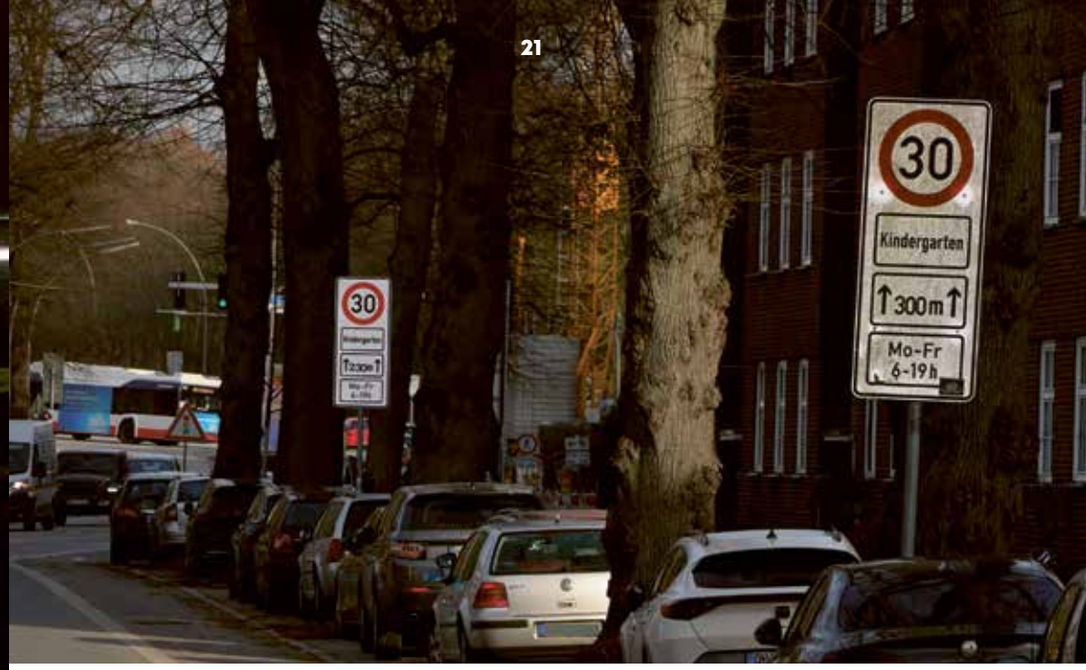
# SAXYARPA

**Sonntag, 2.4. von 11 bis 14 Uhr**

**Stavenhagenhaus**

**Eintritt? Frei!**

EINE VERANSTALTUNG VOM
KOMMUNALVEREIN GROSS BORSTEL


# TEMPO 30 AM KINDERGARTEN

Auch für Verkehrsexperten vollkommen unverständlich ist die viel zu kurze Tempo-30-Strecke auf der Borsteler Chaussee beim Kindergarten der Kirche St. Peter. Direkt am ersten Eingang beginnt die Strecke, wenn man aus nördlicher Richtung kommt, und sie endet kurz vor der Kreuzung Borsteler Chaussee/Brödermannsweg. Dort gibt es – ebenfalls unverständlich – ein Tempo-30-Aufhebungsschild, sozusagen: Autofahrer, du darfst wieder Gasgeben. Ausgerechnet an der Carl-Götze-Schule!

Seit Jahren gibt es die Anordnung, an Schulen, Altenheimen, Kindergärten Tempo 30 einzurichten. Daran hält sich die Straßenverkehrsbehörde nicht. Sie hat in Hamburg jetzt lediglich an Kindergärten Tempo-30-Strecken eingerichtet. Aber warum wird die Strecke nicht, wie in anderen Stadtteilen, weit vorher und wiederholt angekündigt, damit sich die Autofahrer darauf einrichten können und damit das Schild überhaupt Beachtung findet? Und warum wird die Geschwindigkeitsbegrenzung ausgerechnet vor den Schulen aufgehoben? Dass es auch anders geht, zeigt uns die Beschilderung am ebenfalls vielbefahrenen Maienweg. Dort wird zwischen Am Hasenberge und dem Ratsmühlendamm mehrfach auf Tempo 30 hingewiesen.


GRILL-HAUS
DER GRIECHE
DER GYROSSPEZIALIST SEIT 1995
BORSTELER CHAUSSEE 120 · HAMBURG

**Dienstag - Freitag:** 12-15 Uhr, 17-22 Uhr
**Samstag:** 12 bis 22 Uhr
**Sonn- und Feiertag:** 12 bis 21.30 Uhr
Mittagstisch
**Dienstag - Freitag:** von 12 bis 15 Uhr
040 68 28 51 49

Vertrauen von klein auf

Behutsam, angstfrei

WIRTH MILCHZÄHNE
Kinderzahnärztin Mareike Wirth
Borsteler Chaussee 111, 22453 Hamburg
Tel. 040 60 08 83 60, INFO@WIRTH-ZAHNAERZTE.DE
Mareike Wirth ist angestellte Kinderzahnärztin in der Praxis Wirth Zahnärzte

access Groß Borstel
Neuer Name, selbes Team!

- Frische Brötchen • Motorwäsche • Ölwechsel
- Fahrzeug-Innenreinigung • Textilwaschanlage
- Batterie- + Reifenservice

Unser Service macht den Unterschied!

access Groß Borstel | Inh. Yavuz Özgen
Borsteler Chaussee 95 | 22453 Hamburg
Tel.: 040 / 51 72 35 | Fax: 040 / 511 97 16


# NEU IM BETRIEBSRAT?

- **Einführende Schulungen** für neu gewählte und erfahrene Betriebsräte
- **Grundlagenseminare** zu
  - Geschäftsführung des Betriebsrats
  - Beteiligung bei Einstellung/ Versetzung/Kündigung
  - Soziale („Echte") Mitbestimmung

...unter Berücksichtigung der aktuellen Gesetzesänderungen (Betriebsrätemodernisierungsgesetz)

Anfragen und weitere Infos unter:
**0177 201 201 7**
nevertoo.much@posteo.de

## Burkhard Much

Hamburg - Groß Borstel

Referent für Betriebsverfassungs- und Arbeitsrecht • Langjähriger Betriebsratsvorsitzender, Wahlvorstand und ehrenamtlicher Arbeitsrichter • Über 20 Jahre Lehrtätigkeit

**FÜHRUNG**

# GANS LEBHAFT - FRÜHLING IM EPPENDORFER MOOR

**SO. 19.03.2023 VON 14:00 - 15:30 UHR**

**Ort:** Borsteler Chaussee, Ecke Klotzenmoor, 22453 Hamburg

Fernglas von Vorteil. Bitte keine Hunde mitbringen.

**Leitung:** Simon Hinrichs
**Kosten:** Spende erwünscht
**Teilnehmer:** Max. 15
Anmeldung erforderlich an:
**anmeldung@neuntoeter-ev.de**

Spazieren durch das Eppendorfer Moor mit Neuntöter e.V. und das Brutgebiet von Grau- und Kanadagänsen kennenlernen: Im Frühling geht es oft „richtig zur Sache", denn bei der Klärung der Rangordnung und beim Verteidigen des Nestes sind Graugänse nicht zimperlich. Wie flirtet die Graugans? Wie wird eine „Gänsedame" erobert? Woran erkennt man männliche und weibliche Gänse? Wie verhalten sich die Jungvögel vom letzten Jahr? Was sind die Besonderheiten dieses Gebiets? Entdecken wir schon Nachwuchs?

# DIE MÖNCHS-GRASMÜCKE

**Meistens hört man ihren Gesang, bevor man sie zu sehen bekommt: Die Mönchsgrasmücke (Sylvia atricapilla). Dabei handelt es sich um einen Singvogel aus der Grasmücken-Gattung (Sylvia), zu der die ebenfalls in Deutschland vorkommenden Gartengrasmücken, Sperbergrasmücken, Klappergrasmücken und Dorngrasmücken zählen.**

In Deutschland ist dieser Vogel mit über 6 Millionen Brutpaaren die vierthäufigste Brutvogelart.

Die Mönchsgrasmücke ist recht kräftig gebaut und mit 13,5 bis 15 cm Körperlänge etwa so groß wie ein Haussperling („Spatz“). Sie trägt ein schlichtes Federkleid, das an der Oberseite dunkelgrau und an der Unterseite hell olivgrau ist. Ihr auffälligstes Merkmal: die Kappe, die beim Männchen schwarz und bei Weibchen und Jungvögeln rotbraun ist. Die an einen Mönch erinnernde Kappe des Männchens gab dem Vogel auch seinen Namen. Der wissenschaftliche Terminus „atricapilla“ (lat. „Schwarzköpfchen“) sowie der in Bayern und Österreich verbreitete Begriff „Schwarzplattl“ nehmen ebenfalls Bezug auf diese „Kopfbedeckung“.

Mönchsgrasmücken sind in ganz Mitteleuropa verbreitet, der Bestand wird auf 50 Millionen Brutpaare geschätzt. In Deutschland ist dieser Vogel mit über 6 Millionen Brutpaaren die vierthäufigste Brutvogelart. Auch in Hamburg konnte sich die Mönchsgrasmücke in den letzten 30 Jahren zu einem sehr häufigen Stadtvogel entwickeln und stellt hier mit geschätzten 13.000 Brutpaaren die mit Abstand häufigste Grasmückenart. Ursache dürfte hauptsächlich das Aufwachsen der Vegetation und die zunehmende Dominanz älterer Bäume in den Grünanlagen, Gärten und zwischen den Wohnblöcken der Stadt sein. Am liebsten halten sich Mönchsgrasmücken versteckt in Sträuchern auf. Auch außerhalb der Stadt bevorzugen sie Gebiete mit vielen Sträuchern zum Beispiel in schattigen Wäldern mit vielen Brombeeren oder an Feldrändern.

Die Nahrung der Mönchsgrasmücken besteht aus Insekten, Larven, Spinnen, Würmern, Nektar sowie Früchten wie zum Beispiel Holunder, Brombeeren, Misteln und Kirschen.

Die Vögel betören durch ihren melodisch flötenden Gesang, der mit einer leise

Die Mönchsgrasmücke ist mit 13,5 bis 15 cm Körperlänge etwa so groß wie ein Haussperling („Spatz“).



schwätzenden Strophe beginnt und dann stark an Lautstärke zunimmt. Ihr Ruf hingegen erinnert an zwei gegeneinanderschlagende Kieselsteine. Im Laufe der Brutzeit wird der Gesang weniger und ist schließlich ab Juli kaum noch zu hören.

Die Mönchsgrasmücken West- und Mitteleuropas sind Kurz- und Mittelstreckenzieher, jedoch überwintert eine wachsende Anzahl in Mitteleuropa. Dabei haben die Vögel ab den 80er Jahren England als Überwinterungsgebiet entdeckt. Dazu wird neben dem milden Klima beigetragen haben, dass in England Ornithologie verbunden mit Winterfütterungen eine in der Bevölkerung sehr verbreitete Freizeitbeschäftigung ist.

Die Auswahl des Brutreviers betreffend zeigt sich die Mönchsgrasmücke als die vielseitigste Grasmückenart Mitteleuropas. Sie bevorzugt Auwälder, feuchte Mischwälder und schattige Parkanlagen, brütet aber auch mitten in der Großstadt in buschreichen Gärten und immergrüner Vegetation wie zum Beispiel Efeu oder Lorbeer.

Ihr Ruf erinnert an zwei gegeneinanderschlagende Kieselsteine.

Die Kappe ist bei Weibchen und Jungvögeln rotbraun.

Schon ab Ende Februar hört man die ersten Mönchsgrasmücken bei ihrer Balz rufen und singen. Sobald die Männchen aus ihrem Winterquartier zurück sind, beginnen sie mit Nestbau und Singen, um Weibchen anzulocken. Hat sich ein Paar gefunden, wird aus dünnen Zweigen, Grashalmen und Tierhaaren das Nest, versteckt im dichten Gestrüpp des Unterholzes, fertig gebaut. Dabei bevorzugen die Vögel Standorte im Schutz von Brennnesseln oder dichten Brombeerbüschen.

Mönchsgrasmücken haben eine bis zwei Jahresbruten in der Zeit von März bis Juli. Das Gelege besteht aus drei bis sechs beigefarbenen und rotbraun gefleckten Eiern, die von Weibchen und Männchen etwa 13 Tage lang bebrütet werden. Die geschlüpften Jungen bleiben 12 Tage im Nest und werden dort von beiden Elternteilen mit Insekten und Beeren gefüttert. Dies setzen die Eltern, nachdem die Jungvögel das Nest verlassen haben, noch einige Tage fort.

Mönchsgrasmücken bevorzugen für Ihre Nester Standorte im Schutz von Brennnesseln oder dichten Brombeerbüschen.

Obwohl der Bestand an Mönchsgrasmücken klimabedingten Jahresschwankungen unterworfen ist, nimmt europaweit ihre Zahl stetig zu. Der Bestand gilt als nicht gefährdet. Natürliche Feinde sind Schlechtwetterphasen, Infektionskrankheiten, Parasiten sowie Sperber, Falken, Rabenvögel, Kuckuck, Eichhörnchen, Marder und Katzen. Nicht zuletzt stellt auch der Mensch eine Bedrohung dar, weil er mit Pestiziden Insekten und damit die Nahrungsgrundlage der Vögel bekämpft.

Michael Rudolph

SIMON
HEIZUNG | SANITÄR
· Heizungsanlagen · Sanitärinstallation
· Wartung · Klein-Blockheizkraftwerke
· Kundendienst · Regenerative Energien
WÄRME, WASSER, WOHLFÜHLEN.
IHR PARTNER IN SACHEN HEIZUNG & SANITÄR.
Jetzt Termin vereinbaren
040 / 50 69 14 37
info@simon-hs.de Jenfelder Str. 74
www.simon-hs.de 22045 Hamburg

**KLAVIERUNTERRICHT**

für Kinder, Jugendliche, Erwachsene mit musikalischem und pianistischem Schwerpunkt, geduldig und einfühlsam.

**FRIEDERIKE HAUFE**
Köppenstraße 36 | 040 / 500 912 96
info@artist-coaching.com
Diplompädagogin, Konzertpianistin, NLP Master

**Sarah, 36, alleinst. Projektmanagerin sucht 1-2 Zimmer Whg (oder ein Zimmer im gemeinschaftl. Wohnen) als gemütlichen Rückzugsort. Tel: 0177/1432922**

**PRAXISRÄUME**
**8 qm / 10 qm / 12 qm**

Es sind drei Behandlungsräume zu mieten. Unser Team freut sich auf weitere Therapeut*Innen!

**Infos :**
**www.FYTT-location.de**
**info@FYTT-location.de**

**Miriam Wessels**
**+49 1775149363**

**FYTT LOCATION**
**BORSTELER CHAUSSEE 102**
**22453 HAMBURG**

FYTT location

**GRAFIK**

**Ein Bild sagt mehr als 1000 Worte. Gute Grafik hilft, Botschaften zu transportieren. Wenn Sie grafische Unterstützung für Ihren Unternehmensauftritt brauchen, melden Sie sich gerne beim Borsteler Boten.**

**BORSTELER-BOTE.DE**

Dresden - Adobe Stock

# KARSTEN HOFFMANN, KLEINGÄRTNER

## MITTWOCH, 08.03.2023 19.30 UHR, STAVENHAGENHAUS

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung am 8. März gibt es eine Diskussion mit dem Vorsitzenden des Kleingartenvereins 424, Karsten Hoffmann. Er berichtet, wie sich Kleingärten und ihre Vereine in der wachsenden Stadt mit ihrem ambitionierten Wohnungsbauprogramm behaupten, wie es sich lebt und gärtnert in der Nachbarschaft zum Tarpenbeker Ufer und ob es heute für neu Hinzugezogene noch Chancen auf einen Kleingarten gibt. Die Diskussion leitet Patrick Thielen, der neue 2. Vorsitzende des Kommunalverein. Thielen kennt sich aus: Er besitzt selbst einen Kleingarten in Groß Borstel.

**Ihre Familie rundum sicher**

Pinckernelle
Versicherungsmakler seit 1857

Telefon 37 86 720
kontor@kontor1857.de
www.kontor1857.de
Willhoop 5, 22453 HH

## ANZEIGEN

Groß Borstels Stadtteilzeitschrift erreicht etwa 6000 Haushalte. Und wird viel gelesen. Werbung im Boten erreicht die meisten Haushalte in Groß Borstel. Probieren Sie es einfach aus auf:

BORSTELER-BOTE.DE

Albersmann-
GebäudeKonzepte.de

Türen-Fenster-Glas-Fassade-Glasdach
Technik/Verarbeitung/Service/Reparaturen

Türen-Fachmann.de, Glas-Fachmann.de

Werkstatt/Büro/Verkauf - Borsteler Chaussee 198
22453 Hamburg, Telefon: 040 / 61 18 62 86

AUF WELLENLÄNGE

Partner für Ihre interne und externe Kommunikation

- Podcast-Produktion und Hosting
- Video-Produktion und Streaming
- Medien-Coaching

www.aufwellenlaenge.de
Tel: 0172-4335101

# SAXYARPA

## JAZZ-FRÜHSCHOPPEN AM SONNTAG

### SO 02.04.2023 – 11 BIS 14 UHR, STAVENHAGENHAUS

Drei Musiker, die sich beim Billard getroffen haben: Saxophon, Harfe und Percussion (Cajon). Klar, dass das nicht beim Billardspielen bleibt. Und wie es sich anhört, wenn Hannes Köppen, Alberto Sanchez und Manuel Beutke zusammen auftreten, können (dürfen) wir am Sonntag, dem 2.4., ab 11 Uhr im Stavenhagenhaus erleben. „Saxyarpa“spielt ein Programm aus moderner Musik aus Paraguay in das sich immer wieder Elemente aus unserem Kulturkreis mischen. Die Musik ist stark beeinflusst durch das Jazz-betont gespielte Saxophon von Johannes Köppen und das rhythmisch sehr virtuose Cajon von Manuel Beutke.

## Gute Seele gesucht

Die Kirchengemeinde St. Peter sucht zum 1. März 2023 eine neue „gute Seele“. Christine Löhr verlässt uns, und wir suchen eine Mitarbeiter:in mit einer abgeschlossenen kaufmännischen Verwaltungs- oder Sekretariatsausbildung für 20 Wochenstunden.

Er/sie soll sich in Groß Borstel auskennen, kommunikativ begabt sein, organisieren können, das erforderliche Feingefühl besitzen und auch in schwierigen Situationen nicht den Kopf verlieren.

Auskünfte erteilen:
Prof. Dr. Pau (Vors. des KGR):
040 - 553 49 10
Pastor Jens-Uwe Jürgensen:
040 - 529 80 717


HNO
Dr. Koch
PRIVATPRAXIS

Dr. med. Hartmut Koch
Facharzt für
Hals- Nasen- und Ohrenheilkunde
Borsteler Chaussee 47
22453 Hamburg
Tel. 040-51 320 990
info@hno-dr-koch.de

Praxis für Privatversicherte und Selbstzahler

WERÖ
Immer eine gute Wahl
Dach &Fassadenbeschichtung
Einblasdämmung
Der Fachbetrieb
In Ihrer Nähe !
Partner für Reparatur &
Pflegearbeiten rund ums Haus!
Inh. Werner Röpke
Borsteler Chaussee 277
22453Hamburg
Tel. 040 - 553 75 73
Mob. 0170 - 93 93 302
Fax 040 - 22612536
wernerrena@gmail.com
Hausmeister Service
Gartenpflege
Gehwegplatten & Terassenreinigung
Schornsteinsanierung &Verschindeln
Dach & Fassaden Wärmedämmung
Fassaden Hydrophobieren
Rolladen & Fenster Reparaturen
Reparaturen aller Art für Garten&Haus!

EAT & SHOP
Wir sind für euch da!
Unsere neuen Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 6:00 - 13:00 Uhr
Samstag 6:00 - 13:00 Uhr
Sonntag 6:00 - 12:00 Uhr
Party- & Bürolieferservice
Kalte Platten und mehr ...
Belegte Brötchen
Deutsche Küche
Telefon: 040 - 500 98 640
Borsteler Chaussee 100 · 22453 Hamburg

Wolfgang Giese und
Dietmar Hönecke
*Haus- und Garten-dienste aller Art*
Buschrosenweg 9
Telefon: 040 - 23 93 59 83
Mobil: 0176 - 57 32 85 33
Email: giesewlf@aol.com

Geige & Bratsche
Unterricht für Kinder
und Erwachsene
Micaela Storch-Sieben
Diplom-Geigerin
Mobil 0174 - 635 31 98
www.elbviolinen.de

Steuern?
Wir machen das.
VLH.
Helge Schulz
Beratungsstellenleiter
Steuerfachwirt
Wigandweg 53
22453 Hamburg
Helge.Schulz@vlh.de
☎ 040 35 77 90 95
Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN
www.vlh.de
Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

## BESUCH AUS DER BÜRGERSCHAFT

**DONNERSTAG, 02.03.2023 VON 11 BIS 13 UHR**

Dennis Thering, Vorsitzender der CDU-Bürgerschaftsfraktion, und Richard Seelmaecker, verkehrspolitischer Sprecher der CDU-Bürgerschaftsfraktion, sind am 2.3. mit einem Infostand auf dem Groß Borsteler Wochenmarkt. Gute Gelegenheit, die beiden Oppositionspolitiker mal zu fragen, wie sie Tempo 30 an der Borsteler Chaussee im Bereich unserer Schulen durchsetzen wollen. Oder was sie gegen die zunehmende Lärmbelastung durch verspätet landende Flugzeuge am Helmut-Schmidt-Airport unternehmen wollen.

## SICHERHEIT IM STRASSENVERKEHR

**DONNERSTAG, 09.03.2023 UM 15 UHR**

Ort: LAB
Treffpunkt: Borsteler Chaussee 49
Ab 15:00 erwartet Sie ein buntes Programm - **Anmeldung bitte unter Tel.: 38652113**

# LESERBRIEFE

## zur Parkplatzsituation in der Borsteler Chaussee

Ich wohne in der Borsteler Chaussee 84 und erkenne die Mietwagenlimousinen schon von weitem. Direkt vor dem Eingang zum Haus ist ein Parkstreifen für ca. acht Pkws. Dort stehen in der Regel immer sechs Fahrzeuge mit WI- oder EU-Kennzeichen.

Neuwertige Wagen, ohne irgendwelche persönlichen Gegenstände im Innenraum. Vor der freien Tankstelle stehen diese Fahrzeuge und auch in der Woltersstraße findet man gehäuft diese Kennzeichen.

Ich habe gelegentlich beobachtet, dass ein großer Autotransporter vor der 84 hält, die Wagen abgeladen werden und in freie Parklücken eingeparkt werden. Dort stehen sie dann z.T. sehr lange und es findet keinerlei Bewegung statt. Und wenn dann mal Bewegung stattgefunden hat, kann man sicher sein, dass eine neue „Lieferung“ kommt.

Ich habe zwar einen Parkplatz gemietet, aber es nervt mich trotzdem, dass Besucher ( z.B. sind meine Eltern +/- 80 Jahre) auch am Wochenende nicht auch mal in meiner Nähe parken können, weil diese Fahrzeuge alles zustellen. Vor allem, wo auf dem Industriegelände der Borsteler Chaussee vermutlich genug Platz wäre, um viele Wagen dort abzustellen, aber natürlich wohl nicht umsonst.

Ich würde mich freuen, wenn man das etwas reduzieren könnte, aber rein rechtlich ist es nach meiner Kenntnis möglich, angemeldete Fahrzeuge ohne Beschränkung auf solche Plätze zu stellen. Unsozial ist es trotzdem.

Herzliche Grüße
**Beate Albrecht**

Auch wir können das zunehmende „Zuparken“ Groß Borstels durch diverse Leihfirmen bestätigen und freuen uns, dass Sie



das Thema aufnehmen. Gern liefern wir ein Foto von der Borsteler Chaussee auf Höhe der Tankstelle. Alle fünf Fahrzeuge sind Leihwagen, und es standen noch deutlich mehr in der Straße. Auch bei uns im Klotzenmoor stören die Dauerparker häufig und erschweren die Suche nach einem Parkplatz für den eigenen Pkw. Es wäre schön, wenn sich dahingehend etwas ändert.

Beste Grüße
**Antonia Desselberger**

Wie gut, dass endlich dieses leidige Thema öffentlich gemacht wird. Seit langem habe ich das Problem, keinen Parkplatz in meiner Straße zu finden. Ich – gehbehindert und zu der alten Generation gehörend – bin in der glücklichen Lage, in meinem Alter noch motorisiert zu sein. Aber die Parkplatzsituation ist einfach grauenhaft; meine Einkäufe muss ich häufig aus den Nebenstraßen nach Haus schleppen, während PKWs von den Verleihfirmen die Plätze in der Borsteler Chaussee blockieren.

Auf der kurzen Stecke von der Höhe Finanzamt bis zum Zebrastreifen beim LAB habe ich gestern Nachmittag alleine sechs PKWs mit dem Kennzeichen WI registriert. Sobald eine Parklücke entstanden ist, dauert es nicht lange, und sie wird von diesen, zum Autoverleih gehörenden Wagen, zugeparkt. Auch ärgerlich ist es am späteren Abend, wenn ich von Veranstaltungen des Kommunalvereins nach Hause komme, finde ich keine Parkmöglichkeit.

Zudem werden auch immer wieder große Wohnwagen abgestellt, die Platz für mindestens zwei normale Autos einnehmen.
Ich hoffe sehr, dass sich hier etwas verändern lässt. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Mit freundlichem Gruß
**Irma Brüns**

Ich bin Bewohner im Neubaugebiet Tarpenbeker Ufer. Bei der Quartiersplanung

LESERBRIEFE GEBEN NICHT UNBEDINGT DIE MEINUNG DES VEREINSVORSTANDES BZW. DER REDAKTION WIEDER. LESERBRIEFE KÖNNEN VON DER REDAKTION ODER DEM VEREINSVORSTAND GEKÜRZT UND KOMMENTIERT WERDEN.

hat man ja kalkuliert, dass die hinzuziehenden Menschen größtenteils ohne eigenen Pkw einziehen werden - das erklärte man mir auf Nachfrage auf meinen Hinweis, dass wir hier seit Beginn zunehmend Park- und Durchgangsverkehrschaos haben, da Anwohner und Besucher ihre Pkws überall abstellen, da es zu wenig freie Parkplätze gibt. Die Situation ist der Polizei bekannt, aber die Stadt hat bisher nur völlig halbherzig eingewirkt durch zwei neuere kleine Parkverbotszonen. Machen Sie sich mal den „Spaß“ und fahren Sie an einem Freitagabend in die Gert-Marcus-Straße – das ist fast wie E-Scooter fahren auf dem Dom...

Verschlimmert wird die Situation, und das ist mein Bezug zu Ihrem Artikel, durch immer mehr Carsharing Autos, die kürzer oder länger über Tage abgestellt werden. Es gibt ja auch dafür, genau wie für die E-Scooter, keine separaten Bereiche, die zum Abstellen vorgegeben werden. Besucher, auch Restaurant Besucher, parken ihr Sharing Auto "irgendwo" und nach einem genüsslichen Abend verbleibt der Wagen dann halt an Ort und Stelle stehen. Dass man mittlerweile öfter auch Schwierigkeiten hat aus der Tiefgarage rauszufahren, ist die Konsequenz daraus.

**Markus Schmidt**

Zu Ihrem Artikel möchte ich anmerken, dass ich ähnliche Erfahrung in der Gert-Marcus-Straße gemacht habe. Allerdings blockieren die Mietwagen hier (teilweise tagelang) die beiden einzigen Ladesäulen für E-Fahrzeuge. Überwiegend die von Miles.

**Dennis Weber**

GARTENGESTALTUNG
**Reinald Kruse**
Gärtnermeister

Beratung · Planung · Neuanlage
Beton- und Natursteinarbeiten
Pflanzungen · Gartenpflege

Nirrnheimweg 26 22453 Hamburg
**Telefon: 040 / 553 76 08**

**GARAGEN-STELLPLATZ**

Ich suche ab sofort einen Nachmieter für meinen Garagen-Stellplatz in der Gert-Marcus-Straße 7. Bei Interesse bitte unter folgenden Telefon-Nummer melden: 01520 9893887.

**Yin Yoga - regenerierend**
**auf Faszien und Gelenke**

**Probestunden am 18.03.23**

Yoga

Monika Warncke
Dipl. Psychologin
Moorweg 7c
Hatha-Yoga, Hormon-Yoga, Yin Yoga

Tel.: 040-5533875 www.warncke-yoga.de

**LANGE AKTIV BLEIBEN**
**FESTE TERMINE**

LAB

**Mo 11:00 – 12:20 Uhr**
Französisch mit Vorkenntnissen
**Mo 13:00 – 14:30**
Französisch für Anfänger

**Mo 15:00 – 18:00**
Computer-Sprechstunde
14-täglich, bitte im Büro anmelden.

**Di 9:30 – 10:30** Gym I
**Di 10:40 – 11:40** Gym II
**Di 18:00 – 19:00** Gym III
**Di 16:45 – 17:45** Pilates 50+

**Mi 10:00 – 11:00** Yoga

**Do 10:15 – 14:30** Bridge
**Do 16:00 – 18:00**
Malen und Zeichnen

**Fr 10:00 – 11:30**
Englisch Konversation

**Fr 15:00 – 18:00** Bridge für Anfänger und Fortgeschrittene

**1. + 3. Mittwoch im Monat:**
14:00 – 15:30 Gedächtnistraining

**Jeden 3. Sontag im Monat:**
11:00 – 14:00 Skatgruppe

**BORSTELER CHAUSSEE 49**
**22453 HAMBURG**
**TEL. 040 – 386 52 113**

FAHRSCHULE Höpfner
Die Antwort auf Mobilität

**Ausbildung PKW | LKW | BUS | Motorrad**

**Tarpenbekstr. 62 · 20251 Hamburg · Tel.: 57 00 99 66**
Mail: info@fahrschulehoepfner.de
Internet: www.fahrschulehoepfner.de

TQ CERT die moderne Fahrschule

**Büro:** Mo., Di. + Do. 16:00 - 18:30, Mi. 9:00 - 12:00, Fr. 14:00 - 16:30
**4 x die Woche Theorie:** Mo., Di. + Do. 18:30 - 20:00 und Fr. 8:30 - 10:00



Wir (Anwohner in der Woltersstraße) haben und sehr über Ihren Artikel „Mietwagen blockieren Parkplätze“ gefreut, denn schon mehrfach wollten mein Mann und ich uns an den Borsteler Boten wenden und auf diesen Missstand hinweisen.

Auch bei uns in der Woltersstraße, im oberen Viertel, waren letztes Jahr über zehn Mietwagen über einen längeren Zeitraum abgestellt worden. Es sind immer die gleichen Kennzeichenkombinationen EU, oder HH oder WI. Da wir wegen dieser teilweise auch unmöglich geparkten Autos ratlos waren, haben wir angefangen zu recherchieren.

Es handelt sich nicht nur um die Autovermietung Enterprise, welche gerne den Klotzenmoor für sich in Anspruch nimmt, sondern hauptsächlich um Fahrzeuge der Firma Lease Plan (ansässig Borsteler Chaussee 49).

Dort haben wir dann tatsächlich telefonisch nach mehrfachen Versuchen und Durchfragen den richtigen Ansprechpartner erreicht. Diverse Fahrzeuge wurden dann durch die Firma Lease Plan auf die Beschwerde hin nach ein paar Tagen umgeparkt.

Jedoch kommt dieses Dauerparken/einfach Abstellen für mehrere Wochen von diversen Mietfahrzeugen in Groß Borstel immer wieder vor und ist eine Zumutung für die Anwohner.

Es wäre toll, wenn hier endlich etwas passieren würde, und zwar im Sinne für Groß Borstel und deren Anwohner.

Hierzu möchten wir auch gleich einmal auf die diversen parkenden Autos der Angestellten des Finanzamtes zusätzlich zu den Mietfahrzeugen hinweisen. Auch hier wird an manchen Tagen so geparkt, dass ein durchkommen für Müllfahrzeuge etc. nur noch schwer möglich ist. Es wird ganz dicht an Bäumen, halb auf dem Kantstein, halb auf der Straße geparkt. Auch Auffahrten werden halb zugeparkt. Die Rücksichtslosigkeit oder auch Unachtsamkeit, welche hier an den Tag gelegt wird, ist erschreckend.

Warum wird in Groß Borstel nicht auch das Anwohnerparken (wie in Eppendorf, rund um den Nedderfeld etc.) eingeführt? Man könnte das Gefühl haben, in Groß Borstel wird mehr auf die Arbeitnehmer des Finanzamtes und die Mietwagenfirmen Rücksicht genommen als auf die Anwohner. Gerne setzen wir uns hier für eine Lösung ein, wenn noch Hilfe benötigt wird. Denn Groß Borstel wird viel zu sehr als Parkplatz und für Durchgangsverkehr ohne Rücksicht auf Verluste genutzt. Das sollte ein Ende haben, damit dieser schöne Stadtteil lebenswert bleibt.

**Jens und Nicole Meiser**
aus der Woltersstraße

TM GmbH
Bäder aus Leidenschaft

**Torsten Mogge**
Sanitärtechnik • Heizung
Papenreye 63 · 22453 Hamburg
**Tel. 580 813 · 0171 / 210 57 03**

Davidzfr - stock.adobe.com

# OH MEIN HAMBURG, DU ICH BRAUCH DICH

Meine Stadt liegt hoch im Norden
wo der Wind von achtern weht.
Meine Stadt die liegt ganz vorne
wenn's um Mensch und Schiffe geht.
Meine Stadt hat Hafen, Elbe,
hat auch reichlich Deich – an sich.
Hat auch reichlich platte Gegend…
Platte Köppe aber nich'.

Alte Lady, Du ich brauch Dich,
denn ich lieb Dich bannig doll.
Bist so herrlich ehrlich erdig –
Shanty Chor und Rock'n Roll.

Steifer Grog und steife Brise –
Steife Leute?? Märchenkram!
Wendig – trendig – auch mal Krise –
kompatibel – Sturmflutcharme.
So ist meine starke Lady.
Man sagt viel – mit zu-em Mund.
Man geht keinem auffen Senkel,
aber allem auffen Grund.

Bist mal offen, mal verschlossen,
bist mal locker, bist mal fest.
Und Du bleibst die beste Freundin,
die sich nicht verbiegen lässt.

Hohe Deiche, flache Berge –
enge Freunde, weites Herz.
Wenig sabbeln und viel sagen,
dickes Fell und kaum mal Terz.
Unser Dickkopf ist die Festung.
Zuversicht ist uns're Burch.
Hast du hier 'ne Handvoll Freunde,
bist du mit den Sorgen durch.

Oh mein Hamburg, Du ich brauch Dich.
Denn ich lieb Dich bannig doll.
Bist so herrlich ehrlich erdig –
Shanty Chor und Rock'n Roll.
Bist mal offen, mal verschlossen,
bist mal eckig, bist mal rund.
Bist die Hafenstadt der Herzen
Du bist stolz, weltoffen, bunt.

**VON JÜRGEN HUWIL WAHLEN**

**Physiotherapie Groß Borstel**
**Kurbad-Team Uwe Holz**

Krankengymnastik · manuelle Therapie
Elektrotherapie · Massagen
Fangopackungen

**Lokstedter Damm 61**
**22453 Hamburg · Telefon 51 61 59**




# KLEINANZEIGEN

**ANZEIGENANNAHME:**

anzeigen@borsteler-bote.de | 040 553 70 75
Kleinanzeigen kosten 10 Euro für die ersten beiden Zeilen, 5 Euro für jede weitere Zeile (pro Zeile 40 Anschläge inkl. Leertasten). Annahmeschluss ist jeweils am 10. für den folgenden Monat.

**Einzel- oder Doppelgarage** in Groß Borstel für einen Oldtimer gesucht. Telefon: 0177 – 553 44 99

**Suche Foto** des bis zum Jahr 1975 an der Ecke Borsteler Chaussee/Nirrnheimweg gestandenen Wohn- und Geschäftshauses. Tel. 0176 23149594

**2 ZKB in Lokstedt**, Dachgeschoss, 65 qm, Loggia, EBK, Keller zum 01.05.2023 zu vermieten. KM 900 Euro und NK; 0176 54823098

**Podologie** (med. Fußpflege) - Hausbesuche. Telefon: 0176 – 3921 2153

## MALKURS DES KOMMUNALVEREINS

Foto: Ingo Bartussek / Adobe Stock

Im Stavenhagenhaus jeden Mittwoch von 15 bis 17 Uhr.

Infos unter
**480 2442**

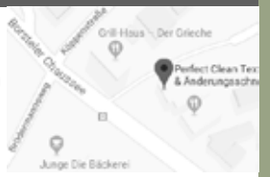
# Textilreinigung
# Änderungsschneiderei

Perfect Clean

Hemd 1,40 €

2x Anzüge 19,90 €

2x Hosen 8,90 €




Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 08:00 - 19:00 Uhr
Sa: 08:00 - 14:00 Uhr

Telefon : 040 60 79 69 13

Anschrift:
Borsteler Chaussee 114
22453 Hamburg

- Bettwäsche & Tischdecken
- Sofabezüge
- Heißmangel
- Lederreinigung
- Teppichreinigung
- Decken- & Kissenreinigung
- Gardinenreinigung

(Abnahme und Anbringung)

Himmelsstürmer
KINDERTAGESSTÄTTE
Immer ein Stück weiter

**Wir bieten Betreuung für Krippe, Elementar und Vorschule**
**Geöffnet von 6:00 - 18:00 Uhr**

Heselstücken 24 · 22453 Hamburg
*Kindertagesstätte Himmelsstürmer gGmbH*
*Tel.: 040 / 38 65 39 88 · FAX: 040 / 38 65 39 90*
*kita.himmelsstuermer@yahoo.de*

ENTHAARUNGSSTUDIO
*Franziska Jaede*
Borsteler Chaussee 17
2. Stock (über Rewe)
Tel.: 0173 2956 057

KOSMETIK & FUSSPFLEGE
MAREN BEHLA
- Fußpflege
- Manicure
- Klassische Kosmetikbehandlung

Borsteler Chaussee 17
1. Stock (über Rewe)
Tel.: 44 00 44




## SINGEKREIS

MITTWOCH,
**22. MÄRZ**
UM **19:30 UHR**
IM STAVEN-
HAGENHAUS

Der Singekreis des Kommunalvereins trifft sich am 22. März um 19.30 Uhr im Stavenhagenhaus. Wie immer unter Leitung von Ekkehart Wersich.

## LITERATURKREIS

Der Literaturkreis des Kommunalvereins trifft sich monatlich, um in kleinem Kreis pro Monat ein Buch zu besprechen. Die Literaturauswahl reicht von Klassik bis Moderne.

Die Bücher werden für alle Teilnehmer von Karin Hofmann aus der Bibliothek entliehen und jeweils im nächsten Monat besprochen.

Nähere Infos erteilt Karin Hofmann unter Telefon **553 23 80.**

**SAMSTAG, 01.04.2023 VON 10 BIS 14 UHR**

## OSTERBACKEN

Das Sozialkontor lädt am 01.04. zum Osterbacken in den Quartiersraum Tarpenbeker Ufer ein (Gert-Marcus-Straße 1a). Von 10:00 - 14:00 findet ein kostenfreies und offenes Angebot für Groß und Klein statt. Einfach mitbacken! Garantiert eierleicht.

FUCHS
RECHTSANWÄLTE

**Alexander Fuchs**
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Arbeitsrecht
Immobilienrecht
Straf-/OWi-Recht

**Maximilian Rohrbach**
Rechtsanwalt

Gesellschaftsrecht
Insolvenzrecht
Miet-/WEG-Recht

**Julia Gerstein-Thole**
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Ehescheidungen
Familienrecht
Erbrecht, Mediation

**Torben Fuchs**
Rechtsanwalt

Bankenrecht
Anlegerrecht
Kapitalmarktrecht

Borsteler Chaussee 47 | 22453 Hamburg | Telefon: 040 78 89 26 34 | Fax: 040 78 89 26 35
Mail: Kanzlei@FuchsRAe.de | www.FuchsRAe.de
Kostenfreie Parkplätze finden Sie neben dem Bürogebäude auf dem Besucherparkplatz

FRISEUR HECKROTH
Borsteler Chaussee 156 · 22453 Hamburg
Telefon 040 / 46 48 17
info@friseur-heckroth.de www.friseur-heckroth.de

Rückenproblem? Hexenschuss?
Bandscheibenvorfall? Tennisellenbogen?

**Peter Glatthaar,** Arzt und ausgebildet in Osteopathie und OMT, orthopädisch manueller Therapie nach Maitland, behandelt Sie mit weichen Mobilisationen der Wirbelsäule, neurodynamischen Techniken und der Erfahrung 25-jähriger Therapie.

**Peter Glatthaar - Arztpraxis, Borsteler Chaussee 5, 22453 Hamburg,**
**Tel.: 57 00 88 95 · Private Kassen und Selbstzahler · www.maitland-praxis.de**



# PROTOKOLL

## DER MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 8. FEBRUAR 2023

Die 1. Vorsitzende, Ulrike Zeising, eröffnet die form- und fristgerecht einberufene Mitgliederversammlung um 19.31 Uhr.

### ZUR TAGESORDNUNG:

1. Die 1. Vorsitzende begrüßt die anwesenden Mitglieder.

2. Die 1. Vorsitzende stellt die ordnungsgemäße Einladung und die Beschlussfähigkeit der Versammlung fest.

3. Das Protokoll der Mitgliederversammlung am 11. Januar 2023 (abgedruckt im Februar-Boten 2023) wird ohne Änderungen genehmigt.

4. Es werden drei neue Mitglieder in den Verein aufgenommen und herzlich begrüßt.

5. **Kommunale Angelegenheiten:**

### EINRICHTUNG AM KLOTZENMOORSTIEG

Es ist geplant, eine Einrichtung für 9-bis-13-Jährige aus schwierigen familiären Verhältnissen mit psychischen Belastungen im Klotzenmoorstieg zu bauen. Es gibt Bedenken von Anwohnern und Mitbürgern. Der Projektleiter wäre dafür, das Projekt möglichst bald der Öffentlichkeit vorzustellen, aber die Behördenleitung der Sozialbehörde ist dagegen, weil es derzeit generell eine Fachdiskussion über die Sinnhaftigkeit einer solchen Einrichtung gibt. Sobald es möglich ist, werden wir eine/n Verantwortliche/n zu einer Mitgliederversammlung einladen, um über das Projekt zu berichten.

6. **Jahresbericht der 1. Vorsitzenden**
Die 1. Vorsitzende berichtet über die Arbeit des letzten Jahres (seit Juni 2022). Der Bericht wird im März-Boten in einem eigenen Artikel abgedruckt.

7. **Kassenbericht**
Gabi Hafer erläutert den Kassenbericht. Die Zusammenfassung ergibt:
Einnahmen: 15.639,58 Euro
Ausgaben: 13.944,21 Euro
Wirtschaftliches Plus: 1.695,37 Euro

Es gibt immer noch Ausstände bei den Mitgliedsbeiträgen, aber dieses Mal eher gering. Es ist ab sofort wieder möglich, den Beitrag auch bar zu bezahlen.

8. **Bericht der Kassenprüferinnen**
Nicole Feußner und Karen Kopp haben die Buchhaltung und Kassenbücher geprüft. Alle Eintragungen sind korrekt und stimmen mit den Belegen überein. Abweichungen wurden nicht festgestellt. Sie empfehlen die Entlastung der Schatzmeisterinnen.

9. **Entlastung der Schatzmeisterinnen**
Frau Feußner stellt den Antrag, die Schatzmeisterinnen zu entlasten. Die Mitgliederversammlung erteilt einstimmig durch Handzeichen Entlastung.

10. **Entlastung des Vorstands**
Ein Mitglied stellt den Antrag auf Entlastung des Vorstandes. Die Mitgliederversammlung erteilt einstimmig durch Handzeichen Entlastung.

11. **Wahl des Vorstands**
Vorstandswahlen haben gemäß unserer Satzung § 8 jährlich zu erfolgen, und zwar abwechselnd die ersten und die zweiten

Positionen für zwei Jahre; in diesem Jahr sind die jeweils zweiten Positionen zu wählen.

In den vergangenen Mitgliederversammlungen und in den letzten Boten wurde regelmäßig auf die anstehenden Wahlen hingewiesen und zur Mitarbeit im Vorstand aufgerufen.

„Die Wahl kann durch Zuruf erfolgen, sofern ein Widerspruch nicht erhoben wird." (§ 8, Abs.3). Da kein Widerspruch erfolgte, werden die zur Wahl stehenden Kandidaten durch Handzeichen gewählt.

2. Vorsitzender Patrick Thielen (in Abwesenheit) mit zwei Enthaltungen gewählt

2. Schatzmeisterin Monika Scherf mit einer Enthaltung gewählt

2. Schriftführerin Jana Wolfram einstimmig gewählt

2. Beisitzer/innen Nina Hafer, Konrad Stege und Helena Meier (in Abwesenheit) einstimmig gewählt

12. **Wahl der Kassenprüferinnen**

Nicole Feußner und Karen Kopp (in Abwesenheit) wurden einstimmig gewählt.

Alle Gewählten nehmen ihre Wahl an.

13. **Verschiedenes**

Keine Wortmeldungen

Die 1. Vorsitzende beendet die Mitgliederversammlung um 20.20 Uhr.

**gez. Ulrike Zeising,**
1. Vorsitzende

**gez. Jana Wolfram**
2. Schriftführerin

Hamburg, den 08. Februar 2023


Vogt-Wells-Str. 8-10,
22529 Hamburg-Lokstedt
www.hoergeraete-lokstedt.de

ASMUSSEN & SCHÄFER
HÖRAKUSTIK

**UNSERE LEISTUNGEN**

— Hörakustik-Meisterbetrieb
— Professionelle Höranalyse
— Kleinste Im-Ohr-Geräte
— Lieferant aller Markenhersteller
— Maßgefertigter Gehörschutz
— Tinnitus-Beratung
— Wartung und Reparaturservice

**Vereinbaren Sie gern einen Termin.**
040 35 71 55 55




# MITGLIEDERWERBUNG

Wollen Sie unsere Arbeit mit dem Monatsbeitrag von 1,- Euro unterstützen?

KOMMUNAL-VEREIN
VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

## BEITRITTSERKLÄRUNG

Ich/Wir beantrage/n die Aufnahme im Kommunal-Verein von 1889 in Gross-Borstel r.V.

Name, Vorname*: .....
geboren am*: .....
Beruf: .....

**(Partner)**
Name, Vorname*: .....
geboren am*: .....
Beruf: .....

Telefon: .....

Anschrift*: .....

E-Mail*: .....

Hamburg, den .....

Unterschrift .....

*** = Pflichtangabe**

Der Kommunalverein gibt im Groß Borsteler Boten (Print + online) den Namen und die Anschrift neuer Mitglieder bekannt. ☐ **Ich stimme dieser Veröffentlichung zu.**

Beitrag monatlich: 1,- Euro. Ehe-/Partner und Kinder mit gleicher Adresse: 0,50 Euro. (Jährliche Zahlung erbeten)
**Kontoverbindung des Kommunalvereins:**
**HASPA, IBAN: DE05 2005 0550 1222 1200 14**

Die ausgefüllte Beitrittserklärung bitte an:
**Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg**
**E-Mail** an: **schatzmeister@grossborstel.de**


HEIDE TYBORSKI
GRUNDSTÜCKSVERWALTUNG

**Seit 40 Jahren verstehen wir Hausverwaltung als umfassenden Service.**

Unsere Verwaltung entlastet Hauseigentümer von dem täglichen Bewirtschaftungsaufwand und den damit verbundenen Arbeiten. Wir informieren regelmäßig über alle wichtigen Belange Ihres Objektes. Und wir sorgen dafür, die Substanz kostenoptimiert zu erhalten.

Zusätzlich zur Verwaltung von Zinshäusern und Wohnungseigentümergemeinschaften (WEG) erledigen wir die Baubetreuung bei Sanierung, Modernisierung und Wärmedämmung. Maklerleistungen werden bei Heide Tyborski von Kennern des Hamburger Immobilienmarktes bearbeitet.

Wir sind Ansprechpartner für Eigentümer, Vermieter und Mieter. Und zwar für alle kaufmännischen und technischen Aufgaben und Fragen.

**Sie erreichen uns unter 040 / 58 25 30**

Kollaustraße 196 | 22453 Hamburg | info@tyborski-immobilien.de | www.tyborski-immobilien.de

www.erwin-juers.de

Ihr Niendorfer Traditions-unternehmen

*seriös und würdevoll*

Tag- und Nachtruf
Tel. 040 - 58 65 65

Niendorfer Marktplatz 8
22459 Hamburg-Niendorf
**E-Mail:** info@erwin-juers.de

BEERDIGUNGSINSTITUT
ERWIN JÜRS STIFTUNG

# IMPRESSUM

**GROSS BORSTELER BOTE**
**Mitteilungsblatt des Kommunal-Vereins von 1889 in Groß-Borstel r.V.**

Der Groß Borsteler Bote erscheint monatlich mit einer Auflage von 6.000 Exemplaren. Redaktions- und Anzeigenschluss jeweils am 10. für den Folgemonat.

**Herausgeber:** Kommunal-Verein von 1889 in Groß-Borstel r.V. | **Im Internet:** www.gross-borstel.de

**Verlag:** Uwe Schröder Verlag, Brückwiesenstraße 17, 22453 Hamburg | **Email:** info@borsteler-bote.de

**Telefon:** 040 / 553 70 75 | **Im Internet:** www.borsteler-bote.de

**Anzeigen- und Kleinanzeigenannahme:** anzeigen@borsteler-bote.de, 040 / 553 70 75

**Anzeigenpreise:** Es gelten die unter **www.borsteler-bote.de** veröffentlichten Preise.

**Verantwortlich:** Ulrike Zeising (1. Vorsitzende), Brückwiesenstr. 17, 22453 Hamburg, **Telefon:** 0171 / 22 45 300 | **Email:** kv-vorsitz@grossborstel.de

**Kasse:** Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg, Tel. 040 / 553 75 20 | **E-Mail:** schatzmeister@grossborstel.de

**Satz/Layout/Grafik:** www.MINTvision.de und Verlag

**Redaktion:** Uwe Schröder, **Email:** redaktion@borsteler-bote.de, 040 / 553 70 75

**Druck:** Beisner Druck | Müllerstraße 6 | 21244 Buchholz | www.beisner-druck.de

Manuskripte, Leserbriefe, Fotos: Für eingesandte Manuskripte, Leserbriefe, Fotos wird keine Haftung übernommen. Eine Verpflichtung zur Veröffentlichung besteht nicht. Beiträge, Leserbriefe und Fotos können von der Redaktion gekürzt, verändert bzw. beschnitten werden. Beiträge, die namentlich oder mit Namenskürzel gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung des Vereinsvorstandes bzw. der Redaktion wieder. Jeder Verfasser ist für den Inhalt seines Beitrags selbst verantwortlich. Autoren von eingesandten Artikeln und Leserbriefen treten die Veröffentlichungsrechte (Internet und Print) an den Groß Borsteler Boten ab. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

**Günter Junghans**
Elektrotechnik
**Inh. Rico Gäth · Elektromeister**

Wir helfen Ihnen bei allen elektrischen Problemen
Kabelfernsehanschlüsse
Installation · Reparatur · E-Warmwasser

**Engentwiete 15 · 22850 Norderstedt · ☎ : 51 59 88 · Fax: 51 07 56**

**Ralph Unterborn**
**Entsorgungsfachbetrieb eK**

**Containergestellung 3 - 24 cbm – Annahme auch von Privat**

**Bauschutt • Baustellenabfälle**
**Gartenabfälle • Altmetalle • Eisenschrott**

**Niendorfer Weg 11 (Papenreye) – 22453 Hamburg**
**Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06 – Fax: (040) 697 037 01**
**unterborn-entsorgung@t-online.de · www.unterborn-entsorgung.de**

IHRE TIERÄRZTIN
IN GROSS BORSTEL

DR. MED. VET. FRANZISKA RUST

Röntgen
Chiropraxis
Ultraschall

Impfungen
Kastration
Zahnbehandlungen

**Mo., Mi., Fr.** 9-12 Uhr **Di.+Do.** 10-11+17-19 Uhr
Eberkamp 17a, Groß Borstel | Tel.: 040-41 28 38 18
**www.tierchiropraxis-hamburg.de**

TIERARZT-INS-HAUS.DE · DR.MED.VET. N.MONIAC

www.tierarzt-ins-haus.de

**TIERARZT-PRAXIS**
**HAUS-BESUCHE**
Telefon
040 419 185 96
Mobil
0162 243 22 61

**Brödermannsweg 41**
Termine nach Vereinbarung

Sie möchten Ihre Perlenkette neu gestaltet, geknotet oder aufgezogen haben? Ich berate Sie gern. Termine nach telefonischer Vereinbarung.

MARIANNE HERDT

**Marianne Herdt**
Perlenketten-Werkstatt
Groß Borstel

**Tel.: 553 32 31**

PENSION „*Villa Bergmann*“ GmbH

Ruhige Einzel- und Doppelzimmer, Hotelkategorie
Monteurzimmer im Souterrain

**Köppenstraße 5 · Tel.: 553 61 71 · villa-bergmann@gmx.de · www.villabergmann.de**

**Hubertus-Apotheke**

**Inhaberin: Svea Burhop**

Borsteler Chaussee 111 · 22453 Hamburg · Tel.: 51 50 30 · Fax: 514 23 36